

ANLAGE B

Kriterien für die finanzielle Unterstützung von Organisationen für Projekte der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Das Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 5, „Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen“ sieht die Unterstützung von Projekten zur Förderung der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens vor, welche beim Land Südtirol eingereicht und gemäß den vorliegenden Kriterien als förderungswürdig bewertet werden.

Art. 2

Projektträger

1. Im Sinne von Artikel 5 des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, können Vereinbarungen mit folgenden Projektträgern abgeschlossen werden:

a) Nichtregierungsorganisationen (NRO) und gemeinnützige Organisationen ohne Gewinnabsicht (Onlus), die ihren Rechtssitz oder einen operativen Sitz in Südtirol haben und ihre Tätigkeit direkt und dauerhaft in Südtirol ausüben,

b) andere Körperschaften ohne Gewinnabsicht, Vereine, Komitees, Verbände und Stiftungen sowie Genossenschaften und Konsortien, die ihren Rechtssitz oder einen operativen Sitz in Südtirol haben und ihre Tätigkeit direkt und dauerhaft in Südtirol ausüben.

2. Die Rechtsträger laut Absatz 1 dürfen bei der Durchführung des Projektes keinerlei Gewinnabsicht verfolgen und müssen alle mit dem Projekt zusammenhängenden Einnahmen für dieses einsetzen.

3. Sie müssen in der Lage sein, das Vorhaben sachgemäß, d.h. mit den erforderlichen Fachkenntnissen, durchzuführen und sie müssen über geeignete Finanz-, Human- und Sachressourcen verfügen.

4. Projektträger mit folgenden Voraussetzungen werden bei der

ALLEGATO B

Criteri per l'erogazione di finanziamenti alle organizzazioni per progetti di educazione allo sviluppo e alla mondialità

Art. 1

Ambito di applicazione

1. La legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, "Promozione dell'attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà", prevede il sostegno di progetti di educazione allo sviluppo e alla mondialità sottoposti all'attenzione della Provincia autonoma di Bolzano e valutati positivamente secondo i presenti criteri.

Art. 2

Soggetti proponenti dei progetti

1. Possono essere stipulate convenzioni ai sensi dell'articolo 5 della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, con:

a) organizzazioni non governative (ONG) e organizzazioni non lucrative di utilità sociale (Onlus) che abbiano la propria sede legale o una sede operativa in provincia di Bolzano e svolgano la propria attività in modo diretto e continuativo sul territorio provinciale;

b) altri enti senza scopo di lucro, ovvero associazioni, comitati, federazioni e fondazioni, nonché cooperative e consorzi che abbiano la propria sede legale o una sede operativa in provincia di Bolzano e svolgano la propria attività in modo diretto e continuativo sul territorio provinciale.

2. I soggetti di cui al comma 1 non possono perseguire in alcun modo fini di lucro nella realizzazione del progetto e devono investire nel progetto tutte le entrate ad esso collegate.

3. Devono essere in grado di realizzare il progetto con competenza, ossia con le conoscenze specialistiche necessarie, e disporre di idonee risorse finanziarie, umane e strutturali.

4. I soggetti proponenti con i seguenti requisiti sono valutati preferenzialmente in

Bewertung der Projektvorhaben im Sinne von Artikel 4 bevorzugt behandelt:

- a) Eintragung in die Landesverzeichnisse der ehrenamtlichen Organisationen, der Organisationen zur Förderung des Gemeinwesens, der juristischen Personen des Privatrechts,
- b) Anführung im Gründungsakt von Tätigkeiten in folgenden Bereichen als vorrangige Ziele: Schutz der Menschenrechte, Entwicklungszusammenarbeit und Bewusstseinsbildung, Solidarität und Friedensbestrebungen,
- c) konkrete Erfahrung im Bereich der Förderung der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens sowie der Entwicklungszusammenarbeit.

Art. 3

Einsatzbereiche

1. Die Tätigkeit im Bereich Bewusstseinsbildung und globales Lernen soll dazu beitragen, Entwicklungspolitik und Entwicklungszusammenarbeit als gesellschaftliche Gesamtaufgabe zu verankern. Ziel ist es, die entwicklungspolitische Kommunikation und Bildung zu fördern und den Austausch zwischen den öffentlichen und privaten Institutionen, den Vertretern von Interessensgemeinschaften, den Medien, der Wirtschaft, den Universitäten, den Bildungshäusern, den Schulen, den ehrenamtlichen Vereinen und der Zivilgesellschaft zu unterstützen.
2. Die Projekte können u.a. folgende Themenkomplexe in einem integrativen Ansatz behandeln:
 - a) nachhaltige Entwicklung, fairer Handel, Solidarwirtschaft und Gemeinwohlökonomie, Frieden, friedliche Konfliktlösung, Reduzierung der Armut und der sozialen Benachteiligung, Globalisierung, Nord-Süd-Beziehungen, Menschenrechte, Entwicklungspartnerschaften,
 - b) Schutz von sprachlichen und kulturellen Minderheiten,
 - c) interkultureller Dialog, Zusammenhänge zwischen Armut, Gewalt und Migration, Achtung von Vielfalt und Inklusion in Verbindung mit Thematiken der internationalen Entwicklungszusammenarbeit und der

sede di valutazione dei progetti ai sensi dell'articolo 4:

- a) iscrizione nei registri provinciali delle organizzazioni di volontariato, di promozione sociale e delle persone giuridiche;
- b) indicazione, nell'atto costitutivo, di scopi prevalenti quali attività nell'ambito della tutela dei diritti umani, della cooperazione e/o educazione allo sviluppo, della solidarietà e dei valori di pace;
- c) esperienze maturate nel campo dell'educazione allo sviluppo e alla mondialità nonché della cooperazione allo sviluppo.

Art. 3

Ambiti di intervento

1. L'attività di educazione allo sviluppo e alla mondialità dovrebbe contribuire, nell'ambito della politica di sviluppo e della cooperazione allo sviluppo, a valorizzare le risorse della nostra società civile. L'obiettivo è la promozione della comunicazione e formazione in materia di politiche dello sviluppo e il sostegno dello scambio tra le istituzioni pubbliche e private, i rappresentanti dei vari gruppi di interesse, i media, l'economia, le università, gli istituti di formazione, le scuole, le organizzazioni di volontariato e la società civile.
2. I progetti possono trattare, tra l'altro, nell'ambito di un approccio integrato le seguenti tematiche:
 - a) sviluppo sostenibile, commercio equo e solidale, economie solidali e del bene comune, pace, risoluzione pacifica dei conflitti, riduzione della povertà e dello svantaggio sociale, globalizzazione, rapporti Nord-Sud, diritti umani, partenariati per lo sviluppo;
 - b) tutela delle minoranze linguistiche e culturali;
 - c) dialogo interculturale, correlazione tra povertà, violenza e migrazione, rispetto della diversità e inclusione con riferimento a temi legati alla cooperazione internazionale e alle politiche di sviluppo nel Sud e nel Nord del mondo;

Entwicklungspolitik im Süden und Norden der Welt,

d) Medien, Kommunikation und Entwicklung,

e) Information zu Vorgangsweisen und Strategien im Bereich Entwicklungszusammenarbeit und Stärkung der Fähigkeiten, Entwicklungsprojekte zu konzipieren und umzusetzen.

Art. 4

Bewertungskriterien

1. Die Projekte werden auf der Grundlage der nachstehenden Bewertungskriterien ausgewählt. Diese sind gemäß Anlage A mit einer Punktezahl verbunden. Anhand dieser Punktezahl wird die Rangliste der bewerteten Projekte erstellt:

a) detaillierte Abfassung des Projektes mit ausreichender Information über relevante Aspekte desselben,

b) die Bedeutsamkeit des Projektinhalts in Bezug auf die Informations- und Weiterbildungsbedürfnisse der Bevölkerung,

c) Projektkohärenz in Hinsicht auf die darin angegebenen Ziele, Aktivitäten, Kosten und erwarteten Ergebnissen,

d) Wirksamkeit, Effizienz und Nachhaltigkeit des Projekts,

e) Angemessenheit und Nachvollziehbarkeit der Kosten und der Mitfinanzierung des Projektträgers,

f) Angemessenheit der angewandten Methode und des Projektansatzes,

g) Angemessenheit und Umfang der Zielgruppe,

h) Verankerung des Projektträgers in Südtirol, Kompetenzen und Zuverlässigkeit.

2. Projekte, die folgende Merkmale aufweisen, werden vorrangig behandelt:

a) Initiativen, welche in Zusammenarbeit zwischen verschiedenen Vereinen und Institutionen zu gemeinsamen Themen durchgeführt werden,

b) Aktionen zur Vernetzung der Organisationen und der Initiativen,

c) Initiativen zur Vertiefung von Themen, welche auf internationaler, europäischer oder lokaler Ebene definiert werden,

d) Initiativen für Jugendliche und Schulen,

d) media, comunicazione e sviluppo;

e) informazione sulle attività e sulle strategie di cooperazione allo sviluppo e perfezionamento della capacità di concepire e realizzare progetti di cooperazione.

Art. 4

Criteri di valutazione

1. I progetti sono selezionati sulla base dei seguenti criteri di valutazione e dei relativi punteggi, di cui all'allegato A, che consentono di stilare una graduatoria di merito:

a) elaborazione dettagliata del progetto e sufficienti informazioni su aspetti rilevanti dello stesso;

b) rilevanza del contenuto della proposta progettuale rispetto ai bisogni informativi e formativi della popolazione;

c) coerenza interna del progetto in relazione ai suoi obiettivi, attività, costi e risultati attesi;

d) efficacia, efficienza e sostenibilità del progetto;

e) adeguatezza e giustificazione dei costi e della partecipazione finanziaria del proponente;

f) adeguatezza della metodologia e dell'approccio seguiti;

g) adeguatezza e ampiezza del gruppo target;

h) radicamento del soggetto proponente sul territorio provinciale, competenza ed affidabilità.

2. Sono considerati prioritari i progetti con le seguenti caratteristiche:

a) progetti frutto di collaborazioni tra diverse associazioni e istituzioni volte ad avviare iniziative congiunte su tematiche comuni;

b) azioni per la messa in rete di organizzazioni e iniziative;

c) iniziative volte ad approfondire le tematiche individuate a livello internazionale, comunitario e provinciale;

d) iniziative rivolte alle scuole ed ai giovani;

e) Initiativen mit innovativem Ansatz und/oder mit dem Bestreben, neue Zielgruppen anzusprechen,

f) geografische Reichweite der Initiativen in Südtirol,

g) Projekte, die von Projektträgern mit den Voraussetzungen laut Artikel 2 Absatz 4 eingereicht wurden.

Art. 5

Höhe der Finanzierung

1. Für Projekte zur Förderung der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens kann das Land Südtirol eine Finanzierung im Ausmaß von höchstens 70% der zulässigen Kosten gewähren.

2. Bei der Projektüberprüfung kann das zuständige Landesamt die zulässigen Kosten aufgrund der Bewertung und der verfügbaren finanziellen Mittel festlegen.

Art. 6

Eigenbeitrag

1. Das Projekt zur Förderung der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens muss vom Projektträger durch das Einbringen von finanziellen Ressourcen, Gütern und/oder quantifizierbaren Leistungen mitfinanziert werden.

2. Der Projektträger muss einen Eigenbeitrag im Mindestausmaß von 30% der zulässigen Kosten leisten, der sich aus Geldmitteln, ehrenamtlicher Tätigkeit und Sachleistungen zusammensetzen kann. Der monetäre Teil des Eigenbeitrages muss mindestens 5% betragen und kann aus direkten Einkünften (z.B. Mitgliedsbeiträge, Einnahmen aus Dienstleistungen, Spenden- und Sponsorengelder) oder aus Finanzierungen anderer öffentlicher Körperschaften, also nicht jener des Landes Südtirol, bestehen.

3. Bei Einreichung des Projektvorschlages muss der Projektträger eine Erklärung beilegen, aus welcher hervorgeht, ob und um welche anderen Finanzierungen für dieselben Initiativen bereits angesucht worden ist oder noch angesucht wird, an welche Körperschaften und Einrichtungen ein Antrag gestellt wurde oder wird und wie hoch die beantragte Summe ist. Die Gewährung solcher Finanzierungen muss dem zuständigen Landesamt unverzüglich

e) iniziative di carattere innovativo e/o volte a coinvolgere nuovi gruppi target;

f) ampiezza della copertura delle iniziative sul territorio provinciale;

g) progetti presentati da soggetti proponenti che soddisfano i criteri di cui al comma 4 dell'articolo 2.

Art. 5

Percentuale di finanziamento

1. Per i progetti di educazione allo sviluppo e alla mondialità la Provincia autonoma di Bolzano può concedere un finanziamento fino al 70% della spesa ammessa.

2. In fase di valutazione del progetto l'ufficio provinciale competente può determinare la spesa ammessa sulla base della valutazione e delle risorse finanziarie disponibili.

Art. 6

Contributo proprio

1. Il progetto di educazione allo sviluppo e alla mondialità deve essere sempre cofinanziato dal soggetto proponente tramite l'apporto di mezzi finanziari e/o beni e/o l'erogazione di prestazioni quantificabili.

2. Il soggetto proponente deve garantire una quota di cofinanziamento in misura non inferiore al 30% delle spese ammesse, che può consistere in contributi monetari, attività di volontariato e beni. Il contributo proprio monetario deve ammontare ad almeno il 5% e può consistere in entrate proprie (come per es. contributi dei soci, introiti per prestazioni svolte, offerte, sponsorizzazioni) o in finanziamenti di enti pubblici diversi dalla Provincia autonoma di Bolzano.

3. Al momento della presentazione della proposta di progetto deve essere allegata una dichiarazione del proponente da cui risulta se sono state o saranno presentate altre domande di finanziamento per le medesime iniziative; in caso affermativo, devono essere indicati gli enti e le istituzioni a cui sono state/verranno presentate le domande di finanziamento e gli importi richiesti. La concessione di tali finanziamenti deve essere comunicata tempesti-

mitgeteilt und im Abschlussbericht angegeben werden.

4. Jener Teil des Eigenbeitrages, der aus ehrenamtlicher Tätigkeit und der Bereitstellung von Gütern und Räumlichkeiten (z.B. Vortragssäle) besteht, muss in Art und Umfang im Projektansuchen präzisiert werden.

5. Falls ein Teil des Eigenbeitrages in Form von ehrenamtlicher Tätigkeit erbracht wird, müssen die Anzahl der dabei tätigen Personen und die berechneten Stunden- oder Tagessätze angeführt werden. Wird die ehrenamtliche Tätigkeit in Südtirol geleistet, sind Stundentarife bis zu 16 Euro zulässig.

Art. 7

Zulässige Kosten

1. Anerkannt werden nur jene Kosten, die direkt mit der Durchführung des Vorhabens in Zusammenhang stehen und entsprechend belegt werden können.

2. Zulässig sind folgende Kosten:

a) Organisationskosten, Kosten für Unterkunft und Verpflegung sowie Fahrtspesen für Referenten/Referentinnen, Fachleute und Moderatoren/Moderatorinnen von Seminaren, Tagungen, Konferenzen und Aus- und Fortbildungskursen sowie Kosten für Personal, das spezifische Aufgaben erfüllt, welche direkt mit der Initiative in Verbindung stehen. Die Vergütungen für Referenten/Referentinnen und Moderatoren/Moderatorinnen müssen sich nach den vom Land Südtirol vorgesehenen Vergütungskriterien für die direkt vom Land durchgeführten Initiativen und Veranstaltungen richten,

b) Spesen für didaktisches Material, Informationsmaterial, Ausstellungen, Druckerzeugnisse, Übersetzungen, Saalmiete sowie für Transport und Kommunikation,

c) allgemeine Verwaltungskosten des Projektträgers bis zu 5% der zulässigen Kosten.

3. Die oben genannten Kosten müssen wirtschaftlich gerechtfertigt und angemessen sein und sie müssen den Grundsätzen der Wirtschaftlichkeit und Einsparung entsprechen.

vamente all'ufficio competente e indicata nella relazione finale.

4. Nella proposta di progetto vanno specificate la natura e l'entità del contributo proprio in forma di attività di volontariato e valorizzazione di beni e spazi fisici (per es. sale per conferenze).

5. Nel caso in cui il contributo proprio sia fornito in parte anche sotto forma di attività di volontariato, questa deve essere quantificata con riferimento al numero delle persone impiegate e alle tariffe giornaliere o orarie calcolate. Nel caso di una attività di volontariato prestata in provincia di Bolzano, non sono ammesse tariffe orarie superiori ai 16 euro.

Art. 7

Spese ammissibili

1. Sono ammesse esclusivamente le spese necessarie alla realizzazione delle singole iniziative del progetto, per le quali deve essere fornita adeguata documentazione.

2. Sono ammissibili le seguenti voci di spesa:

a) costi organizzativi, nonché di vitto, alloggio e viaggio di relatori, esperti e moderatori di seminari, convegni, conferenze e corsi di formazione e di aggiornamento nonché di personale che svolge compiti strettamente connessi alla realizzazione dell'iniziativa. Per i compensi di moderatori e relatori si applicano i criteri previsti dalla Provincia autonoma di Bolzano per i compensi corrisposti in caso di iniziative e manifestazioni promosse dalla Provincia stessa;

b) costi per materiale didattico, materiale informativo, mostre, stampe, traduzioni, affitto sale, costi di trasporto e di comunicazione;

c) costi amministrativi generali del soggetto proponente fino ad un massimo del 5% dei costi ammissibili.

3. Le suddette spese devono essere improntate a criteri di congruità economica e ragionevolezza e rispettare i principi di economicità e risparmio.

Art. 8

Nicht zulässige Kosten

1. Folgende Kosten sind nicht zulässig:

- a) Kosten für den Transport von Altkleidern und Gebrauchsgegenständen zweiter Hand,
- b) nicht klar definierte Kosten (z.B. allfällige Spesen, unvorhergesehene Ausgaben, Bankspesen),
- c) Spesen für Initiativen, die ausschließlich oder größtenteils der Mittelbeschaffung dienen,
- d) Kosten, die angesichts der Ziele des Projektes als nicht erforderlich und angemessen erachtet werden.

Art. 9

Vorlage der Finanzierungsansuchen

1. Das Finanzierungsansuchen (1 Ausfertigung) mit Projektvorschlag (2 Ausfertigungen) muss im Zeitraum zwischen dem 1. und 31. Oktober des jeweiligen Jahres für das darauffolgende Jahr eingereicht werden.

2. Der Endtermin wird auf den nächsten Arbeitstag verschoben, wenn er auf einen Tag fällt, an dem die Landesämter geschlossen sind. Nach dem obgenannten Endtermin eingereichte Projekte können nicht berücksichtigt werden. Alle Finanzierungsansuchen und Projektvorschläge sind vom gesetzlichen Vertreter/von der gesetzlichen Vertreterin des Projektträgers zu unterzeichnen und an folgende Adresse zu richten: Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen – Amt für Kabinettsangelegenheiten, Silvius-Magnago-Platz 1, 39100 Bozen.

3. Das Ansuchen mit den geforderten Unterlagen kann folgendermaßen eingereicht werden:

- a) Abgabe direkt im genannten Amt,
- b) auf dem Postweg nur mit eingeschriebenem Brief mit Rückschein (in diesem Fall gilt das Datum des Versandstempels der Post),
- c) mittels Fax (0471 412139),
- d) elektronisch mittels E-Mail von der

Art. 8

Spese non ammissibili

1. Non sono ammissibili le seguenti voci di spesa:

- a) spese di raccolta e trasporto di indumenti smessi e beni d'uso comune di seconda mano;
- b) spese non chiaramente identificate (es. spese varie, spese per imprevisti, spese bancarie);
- c) spese per attività finalizzate esclusivamente o prevalentemente alla raccolta di fondi;
- d) spese che, in riferimento al raggiungimento degli obiettivi del progetto, non sono ritenute necessarie e adeguate.

Art. 9

Presentazione delle domande

1. La domanda di finanziamento (una copia) e il progetto (in duplice copia) devono essere presentati nel periodo tra il 1° e il 31 ottobre di ogni anno per progetti da realizzare nell'anno successivo.

2. Il termine si intende prorogato al giorno lavorativo seguente qualora cada in un giorno in cui gli uffici provinciali sono chiusi. Le domande presentate dopo la scadenza del predetto termine non vengono prese in considerazione. Le domande di finanziamento e i progetti devono essere firmati dal/dalla legale rappresentante del proponente e devono essere indirizzati al seguente ufficio: Ripartizione Presidenza e Relazioni estere – Ufficio Affari di gabinetto, Piazza Silvius Magnago, 1 – 39100 Bolzano.

3. La domanda, corredata dalla documentazione richiesta, può essere:

- a) presentata direttamente al suddetto ufficio;
- b) inviata a mezzo posta unicamente tramite raccomandata con avviso di ricevimento (in questo caso fa fede la data del timbro dell'ufficio postale);
- c) inviata a mezzo fax (0471 412139);
- d) inviata per via telematica dalla casella di

zertifizierten E-Mail-Adresse des Projektträgers an folgende zertifizierte E-Mail-Adresse:
kabinett.gabinetto@pec.prov.bz.it.

4. Die Muster für das Ansuchen und den Projektvorschlag sind im zuständigen Landesamt erhältlich und können auch im Internet unter www.provinz.bz.it/entwicklungszusammenarbeit heruntergeladen werden.

5. Das Finanzierungsansuchen muss alle geforderten notwendigen Informationen sowie die Angabe einer der zwei im Artikel 10 angeführten Abrechnungsmodalitäten enthalten. Die gesamte Projektdokumentation ist zu datieren und mit der Unterschrift des gesetzlichen Vertreters/der gesetzlichen Vertreterin des Projektträgers zu versehen.

6. Die Gesamtkosten des Projektes und der Finanzierungsbetrag, um welchen angesucht wird, müssen anhand eines Kostenplanes mit Angabe der einzelnen Ausgabeposten genau angeführt sein.

7. Das zuständige Landesamt behält sich das Recht vor, jegliche weiteren für die Bewertung des Ansuchens notwendigen Informationen oder Erläuterungen anzufordern.

Art. 10

Projektdurchführung und Rechnungslegung

1. Projektbeginn: Das Projekt kann ab 1. Jänner des Jahres nach Einreichung des Projektvorschlags umgesetzt werden, es muss jedoch innerhalb von drei Monaten nach Abschluss der Vereinbarung begonnen werden.

2. Auszahlung der gewährten Finanzierung:

a) Die Auszahlung der Landesfinanzierung erfolgt in zwei Raten wie in der mit dem Projektträger abgeschlossenen Vereinbarung festgelegt.

b) Auf entsprechenden Antrag kann als erste Rate ein Vorschuss von bis zu maximal 70 % des Finanzierungsbetrages gewährt werden. Der Antrag auf Auszahlung des Vorschusses ist innerhalb von sechs Monaten nach Abschluss der Vereinbarung einzureichen.

posta elettronica certificata del proponente alla seguente casella di posta elettronica certificata:
kabinett.gabinetto@pec.prov.bz.it.

4. La domanda di finanziamento e lo schema di progetto sono disponibili presso l'ufficio provinciale competente e sono scaricabili all'indirizzo internet www.provincia.bz.it/cooperazioneallosviluppo.

5. La domanda di finanziamento deve contenere tutte le informazioni richieste e necessarie, inclusa l'indicazione della modalità di rendicontazione scelta dal proponente fra le due di cui all'articolo 10. Tutta la documentazione dovrà essere datata e sottoscritta dal/dalla legale rappresentante del soggetto proponente.

6. Deve essere chiaramente indicato il costo totale del progetto e l'ammontare del finanziamento richiesto, sulla base di un piano analitico delle singole voci di spesa.

7. L'ufficio provinciale competente si riserva di richiedere qualsiasi ulteriore informazione o chiarimento che ritenga indispensabile ai fini della valutazione della domanda.

Art. 10

Realizzazione e rendicontazione del progetto

1. Avvio del progetto: il progetto può essere avviato dal 1° gennaio dell'anno successivo a quello di presentazione della domanda e deve essere avviato in ogni caso entro tre mesi dalla stipula della relativa convenzione.

2. Modalità di erogazione del finanziamento:

a) L'erogazione del finanziamento concesso dalla Provincia avviene in due rate, secondo quanto stabilito dalla convenzione stipulata con il proponente.

b) Su presentazione di un'apposita richiesta può essere concesso un anticipo nella misura massima del 70% dell'ammontare del finanziamento. La richiesta di liquidazione dell'anticipo deve essere presentata entro sei mesi dalla stipula della convenzione.

c) Das Projekt muss innerhalb der in der Vereinbarung angegebenen Frist abgeschlossen werden.

d) Zwecks Auszahlung der letzten Rate (30%) muss der Projektträger innerhalb der in der Vereinbarung angegebenen Frist den entsprechenden Auszahlungsantrag, den Abschlussbericht und die Endabrechnung einreichen. Genannte Frist kann auf begründeten Antrag hin um sechs Monate verlängert werden.

e) Der Abschlussbericht und die Endabrechnung müssen nach dem vom zuständigen Amt ausgearbeiteten Muster vorgelegt werden, das im Leitfaden für die Berichterstattung und die Endabrechnung enthalten ist. In der Abrechnung müssen alle zur Durchführung des gesamten Projektes getätigten Einnahmen (öffentliche Finanzierungen, gesammelte Spenden und Sponsorgelder usw.) und Ausgaben bezogen auf die jeweiligen Kostenpunkte aufgelistet werden. Der Endabrechnung müssen die Ausgabenbelege in Höhe der vom Land gewährten Finanzierung beigelegt werden, wobei die Durchführung des gesamten Vorhabens bestätigt werden muss.

f) Wurden die Projektstätigkeiten nur teilweise und/oder mit einem geringeren Kostenaufwand als dem zugelassenen durchgeführt, wird die Landesfinanzierung entsprechend gekürzt ausgezahlt. Wird in der Rechnungslegung als Eigenbeitrag laut Artikel 6 ein geringerer Betrag als in der Vereinbarung angegeben, wird der Prozentsatz der auszahlenden Landesfinanzierung nachträglich entsprechend neu berechnet und gekürzt.

g) Für die Abrechnung werden die Belege anerkannt, die sich auf das Jahr der Projektdurchführung beziehen (vom 1. Jänner bis zu dem in der Vereinbarung vorgesehenen Termin für den Projektabschluss oder bis zum Ablauf der Verlängerungsfrist).

h) Zur Abrechnung der vom Land Südtirol gewährten Finanzierung muss der Projektträger die Originalbelege der Ausgaben vorlegen. Als Alternativlösung zur Einreichung der Originalbelege der Ausgaben kann gemäß Artikel 2 Absatz 2/ter des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, eine zusammenfassende Aufstellung der getätigten Ausgaben vorgelegt werden, aus welcher die wesentlichen Elemente der Ausgabenbelege hervorgehen müssen. Der

c) I progetti devono concludersi entro la data indicata nella convenzione.

d) Entro la data indicata dalla convenzione e al fine della liquidazione dell'ultima rata del finanziamento (30%), il proponente è tenuto a presentare la relativa domanda di liquidazione nonché la relazione finale e il rendiconto finale. Tale termine, su motivata richiesta, è prorogabile di sei mesi.

e) La relazione finale e il rendiconto finale devono essere redatti seguendo il modello predisposto dall'ufficio competente e contenuto nelle linee guida per la rendicontazione e per la relazione finale. Il rendiconto deve indicare tutte le entrate conseguite (finanziamenti pubblici, raccolte fondi, etc.) e tutte le spese sostenute per la realizzazione dell'intero progetto, con le relative voci. Al rendiconto va allegata la documentazione di spesa fino all'ammontare del finanziamento concesso, fermo restando l'obbligo dell'attestazione dello svolgimento dell'intera iniziativa ammessa.

f) Qualora le attività del progetto siano realizzate parzialmente e/o a costi minori rispetto alla spesa ammessa, il finanziamento viene liquidato in misura proporzionalmente ridotta; se dalla rendicontazione risulta che il contributo proprio di cui all'articolo 6 è stato minore di quanto indicato nella convenzione, la percentuale del finanziamento provinciale erogabile verrà ricalcolata e ridotta.

g) Ai fini della rendicontazione vengono riconosciuti i documenti di spesa dell'anno di riferimento del progetto (a partire dal 1° gennaio sino alla data di conclusione prevista dalla convenzione o da eventuali proroghe).

h) Per la rendicontazione del finanziamento concesso dalla Provincia il proponente deve produrre la documentazione di spesa in originale. In alternativa può essere presentato, ai sensi dell'articolo 2, comma 2/ter, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, un elenco riepilogativo delle spese sostenute, da cui emergano i dettagli essenziali della documentazione di spesa. All'elenco è allegata una dichiarazione del/della legale rappresentante del proponente attestante:

Aufstellung muss eine Erklärung des gesetzlichen Vertreters/der gesetzlichen Vertreterin des Projektträgers vorgelegt werden, die Folgendes bescheinigt:

1) dass die oben genannten Ausgaben getätigt wurden,

2) dass die Originalbelege oder die beglaubigten Kopien für mindestens zehn Jahre ab Datum der Auszahlung der letzten Rate der Finanzierung beim Projektträger aufbewahrt werden.

i) Die Rechnungen und die anderen Ausgabenbelege sind auf den Namen des Projektträgers auszustellen. Die quittierten Ausgabenbelege müssen das Ausstellungsdatum, die Bezeichnung und Anschrift des Ausstellers, den Gegenstand der Leistung, den Preis und die Quantität/den Umfang der Ware/Leistung enthalten sowie die Anmerkung „Projekt der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol“.

j) Bei Aus- und Fortbildungskursen muss der Projektträger eine Anwesenheitsliste führen, die sowohl von den Teilnehmern und Teilnehmerinnen als auch von den Referenten und Referentinnen unterschrieben werden muss. Bei Informationsveranstaltungen ist die Anzahl der Anwesenden in der Berichterstattung zu dokumentieren.

k) Um den Eigenbeitrag zu belegen, ist eine Erklärung des Projektträgers einzureichen, in der die Durchführung des gesamten Projektes nach den gesetzlichen Vorgaben und im Sinne der Vereinbarung bestätigt und der Eigenbeitrag detailliert dargestellt wird, wie in dem im Leitfaden für die Berichterstattung und Endabrechnung enthaltenen Muster vorgegeben.

l) Als Nachweis der im Projekt als Eigenbeitrag angegebenen ehrenamtlichen Tätigkeit muss der Projektträger ein Register der effektiv ehrenamtlich geleisteten Stunden führen, welches von Mal zu Mal von jeder einzelnen ehrenamtlich tätigen Person gegengezeichnet werden muss.

3. Projektänderungen:

a) Die Projekte sind so durchzuführen, wie in der Vereinbarung zwischen dem Land Südtirol und dem Projektträger festgelegt.

b) Die Endabrechnung muss sich an den in der Vereinbarung vorgesehenen

1) che le predette spese sono state sostenute;

2) che la documentazione di spesa in originale o in copia autentica verrà conservata presso il proponente stesso per almeno dieci anni a decorrere dalla data di liquidazione dell'ultima rata del finanziamento.

i) Le fatture e gli altri documenti di spesa devono essere intestati al soggetto proponente. I documenti di spesa quietanzati devono riportare la data di emissione, la denominazione e l'indirizzo di chi li ha emessi, l'oggetto della prestazione, il prezzo e la quantità/entità della merce/prestazione, nonché l'indicazione "Progetto della Provincia autonoma di Bolzano".

j) Per quanto riguarda i corsi di formazione e di aggiornamento, il proponente deve tenere un elenco delle presenze, che dovrà essere sottoscritto dai partecipanti e dai relatori. Nel caso di manifestazioni informative il numero delle presenze va documentato nella relazione finale.

k) Ai fini della documentazione del contributo proprio, il proponente deve presentare anche una dichiarazione attestante che l'intero progetto è stato realizzato conformemente alla convenzione stipulata, nel rispetto dei requisiti e delle disposizioni di legge, e che specifichi il contributo proprio, così come indicato nella modulistica contenuta nelle linee guida per la rendicontazione e per la relazione finale.

l) Al fine di poter verificare l'effettiva prestazione di attività di volontariato come contributo proprio nell'ambito dell'iniziativa finanziata, il proponente deve tenere un registro delle ore di volontariato effettuate, che deve essere controfirmato di volta in volta dai singoli volontari.

3. Modifiche al progetto:

a) I progetti dovranno essere realizzati secondo quanto definito nella convenzione stipulata tra il proponente e la Provincia autonoma di Bolzano;

b) Il rendiconto finale deve attenersi al piano di finanziamento previsto dalla

Finanzierungsplan halten: eventuelle Ausgleichsverrechnungen zwischen den einzelnen im Finanzierungsplan festgelegten Kostenpunkten im Rahmen von 20% der vorgesehenen Kosten sowie im Rahmen der gewährten Finanzierung benötigen keine Genehmigung des zuständigen Landesamtes. Folgende Kostenpunkte dürfen keine Erhöhung erfahren: Personalkosten und Betriebskosten; für eine Ausgleichsverrechnung dieser Kostenpunkte ist eine ausdrückliche Genehmigung des zuständigen Landesamtes nötig. Wird der Prozentsatz überschritten, ist immer eine Genehmigung des zuständigen Landesamtes notwendig.

c) Änderungen am Projekt oder am genehmigten Finanzierungsplan, welche jedenfalls keine Änderung der Zielsetzungen bewirken dürfen, benötigen eine Überprüfung und Genehmigung seitens des zuständigen Landesamtes. Der auf stempelfreiem Papier abgefasste Änderungsantrag ist mit der Unterschrift des gesetzlichen Vertreters/der gesetzlichen Vertreterin des Projektträgers zu versehen und dem zuständigen Landesamt direkt, per Post, mittels Fax oder auf elektronischem Wege an die E-Mailadresse kabinett@provinz.bz.it einzureichen, bevor die Tätigkeiten, für die um die Änderungsgenehmigung angesucht wird, durchgeführt werden. Falls das zuständige Amt innerhalb von 20 Tagen nach der Einreichung des Änderungsantrages keinen Einwand erhebt, ist der Antrag als angenommen zu betrachten.

4. Verlängerung der in der Vereinbarung festgelegten Projektdauer ohne zusätzliche Kosten:

a) Projekte, die vom Land finanziert werden, müssen innerhalb der Frist durchgeführt werden, die in der zwischen dem Land Südtirol und dem Projektträger abgeschlossenen Vereinbarung festgelegt ist. Kann diese Frist nicht eingehalten werden, so kann der Direktor/die Direktorin des zuständigen Landesamtes auf begründeten Antrag mit Angabe der neuen Dauer des Projektes eine Fristverlängerung genehmigen. Der Antrag auf Verlängerung muss spätestens einen Monat vor dem Ablauf der in der Vereinbarung festgelegten Frist nach dem Verfahren eingereicht werden, das unter Absatz 3 Buchstabe c) für den Änderungsantrag vorgeschrieben ist.

convenzione: eventuali compensazioni tra le varie voci di spesa previste dal piano di finanziamento, entro il limite massimo del 20% e nei limiti del finanziamento concesso, non richiedono alcuna autorizzazione da parte dell'ufficio competente. Non possono essere oggetto di aumenti le voci di spesa relative a personale e costi amministrativi, per la compensazione delle quali è necessaria un'esplicita autorizzazione da parte dell'ufficio provinciale competente. In caso di superamento della percentuale di cui sopra è sempre necessaria un'autorizzazione da parte dell'ufficio provinciale competente;

c) Le richieste di variazioni al progetto e al piano di finanziamento approvato, che comunque non possono comportare un cambiamento delle finalità, necessitano di una verifica e di un'autorizzazione da parte della Provincia. La richiesta di un'eventuale variazione, redatta su carta semplice e firmata dal/dalla legale rappresentante del soggetto proponente, va presentata al competente ufficio provinciale; può essere consegnata direttamente all'ufficio o inoltrata per posta, fax o per via telematica all'indirizzo email gabinetto@provincia.bz.it prima della realizzazione delle attività per le quali si chiede la modifica. Nel caso in cui, entro 20 giorni dalla presentazione della richiesta di modifica, l'ufficio non sollevi obiezioni, la richiesta si intende accolta.

4. Proroga non onerosa del termine di durata previsto dalla convenzione:

a) I progetti ammessi al finanziamento dovranno concludersi entro i termini previsti dalla convenzione stipulata tra la Provincia autonoma di Bolzano e il soggetto proponente. Nel caso in cui tale termine non possa essere rispettato, la direttrice/il direttore dell'ufficio provinciale competente può concedere, su motivata richiesta con indicazione della nuova durata del progetto, una proroga. La richiesta di proroga va presentata al più tardi un mese prima del termine di scadenza della convenzione, seguendo la stessa procedura prevista per la richiesta di modifica specificata al comma 3, lettera c).

5. Die gesamte Projektdokumentation muss für mindestens zehn Jahre ab dem Datum der Auszahlung der letzten Rate der Finanzierung aufbewahrt werden.

Art. 11

Widerruf der Finanzierung und Auflösung der Vereinbarung

1. Hält der Projektträger die in der Vereinbarung angeführten Klauseln nicht ein oder ergeben sich Umstände, die einem Projektabschluss hinderlich sind, kann das zuständige Landesamt die Rückerstattung der vom Land bereits ausgezahlten Beträge verfügen. Geschuldet sind auch die gesetzlichen Zinsen ab dem Zeitpunkt der Überweisung des Betrages an den Projektträger. Das Land ist auch berechtigt, Schadensersatz wegen Finanzschäden aufgrund von Verhalten zu fordern, die eine schwerwiegende Missachtung der jeweiligen Vereinbarung darstellen.

2. Wird die Finanzierung aus Gründen, welche auf den Projektträger zurückzuführen sind (z.B. Untätigkeit, Verspätung, Unmöglichkeit der Durchführung des Projektes), nicht innerhalb eines Jahres ab ihrer Gewährung oder ab Unterzeichnung der Vereinbarung ausgezahlt, verfügt das Land ihren Widerruf.

3. Wird ein Teil des bereits ausgezahlten Betrages vom Projektträger nicht verwendet und/oder nicht abgerechnet, so muss er dem Land zurückgezahlt werden, und zwar zuzüglich der gesetzlichen Zinsen, die ab dem Zeitpunkt der Überweisung des Betrages an den Projektträger berechnet werden.

4. Im Falle der Auflösung der Vereinbarung aus Gründen höherer Gewalt, müssen alle nicht abgerechneten Beträge zurückerstattet werden.

Art. 12

Sichtbarkeit

1. Die verschiedenen Publikationen (Faltblätter, Poster, Postkarten, Zeitungsinserate, Webseiten usw.) zu den vom zuständigen Landesamt finanzierten Projektmaßnahmen müssen das Logo des Landes enthalten und, sofern mit dem zuständigen Landesamt nicht anderweitig vereinbart, folgenden Hinweis tragen: „Die

5. Tutta la documentazione relativa al progetto deve essere conservata per almeno dieci anni a decorrere dalla data di liquidazione dell'ultima rata del finanziamento.

Art. 11

Revoca del finanziamento e risoluzione della convenzione

1. In caso di inosservanza, da parte del proponente, delle clausole indicate nella convenzione, oppure in presenza di cause che sono ritenute ostative al completamento del progetto, l'ufficio competente può richiedere la restituzione degli importi già erogati dalla Provincia; sono dovuti, inoltre, gli interessi legali a decorrere dalla data dell'accreditamento dell'importo al soggetto proponente. La Provincia ha inoltre il diritto di richiedere un risarcimento per danni finanziari causati da comportamenti che configurino una grave inosservanza delle clausole della convenzione.

2. Trascorso il termine di un anno dall'assegnazione del finanziamento o dalla firma della convenzione senza che il finanziamento sia stato liquidato per causa riconducibile al soggetto proponente (p. es. inerzia, ritardo, impossibilità di realizzazione del progetto), la Provincia dispone la revoca del finanziamento.

3. L'importo del finanziamento già erogato, non utilizzato e/o non rendicontato dal proponente deve essere restituito alla Provincia maggiorato degli interessi legali calcolati a decorrere dalla data dell'accreditamento dell'importo al proponente.

4. In caso di risoluzione della convenzione per cause di forza maggiore, vige l'obbligo di restituzione degli importi non rendicontati.

Art. 12

Visibilità

1. Le diverse forme di pubblicizzazione (dépliant, poster, cartoline, inserzioni sui mezzi stampa, pagine web, etc.) delle attività finanziate dall'ufficio provinciale competente devono contenere il logo della Provincia e, se non diversamente concordato con l'ufficio provinciale competente, riportare la seguente dicitura:

Initiative wird vom Land Südtirol, Präsidium und Außenbeziehungen, Amt für Kabinettsangelegenheiten, Entwicklungszusammenarbeit unterstützt“.

Art. 13

Kontrollen

1. Gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr.17, in geltender Fassung, führt das zuständige Amt jährlich Stichprobenkontrollen im Ausmaß von mindestens 6% der im vorhergehenden Haushaltsjahr vom Land finanzierten und ausbezahlten Projekte durch.

2. Die Stichproben werden von amtsinternen oder etwaigen, vom zuständigen Landesamt beauftragten verwaltungsexternen Fachleuten durchgeführt.

3. Die zu kontrollierenden Projekte werden in dem Jahr, das auf die Auszahlung der Finanzierung des Projektes folgt, durch Auslosung ausgewählt.

4. Die Auslosung und Festlegung der Projekte wird von einer Kommission vorgenommen; diese besteht aus dem Direktor/der Direktorin der zuständigen Landesabteilung, dem Direktor/der Direktorin des zuständigen Landesamtes und zwei Beamtinnen/Beamten des zuständigen Landesamtes, von denen eine/einer die Schrifführung übernimmt.

5. Bei den Stichprobenkontrollen wird überprüft,

a) ob die im Projekt und in der entsprechenden Vereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten und Initiativen vereinbarungskonform durchgeführt und die entsprechenden Mittel bestimmungsgemäß verwendet worden sind,

b) ob die Erklärung über die Durchführung des gesamten geförderten Vorhabens und über den Eigenbeitrag, die bei der Rechnungslegung für jenen Teil der anerkannten Kosten vorgelegt wurde, welcher nicht mit Originalbelegen dokumentiert werden muss, im Sinne von Artikel 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, ordnungsgemäß dokumentiert werden kann,

c) ob die Endabrechnung für das Projekt mit den Angaben in den Bilanzen

“La presente iniziativa è realizzata con il finanziamento della Provincia autonoma di Bolzano, Presidenza e Relazioni estere, Ufficio Affari di gabinetto, Cooperazione allo sviluppo.”

Art. 13

Controlli

1. Ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, l'ufficio provinciale competente effettua annualmente controlli a campione su almeno il 6% dei progetti finanziati e liquidati dalla Provincia nell'anno finanziario precedente.

2. I controlli a campione vengono effettuati avvalendosi di esperti interni all'ufficio provinciale competente o di esperti esterni all'amministrazione eventualmente incaricati dall'ufficio provinciale competente.

3. L'individuazione dei progetti da sottoporre a controllo avviene mediante sorteggio nel corso dell'anno successivo a quello in cui il progetto è stato liquidato.

4. Il sorteggio e l'individuazione dei progetti vengono effettuati da una commissione composta dal direttore/dalla direttrice di ripartizione provinciale competente, dalla direttrice/dal direttore d'ufficio provinciale competente e da due funzionarie/funzionari del competente ufficio provinciale, di cui una/uno con funzioni di segretaria/segretario.

5. Con i controlli a campione si verifica:

a) se le attività e le iniziative oggetto del relativo progetto e della relativa convenzione sono state realizzate in conformità alla convenzione e se le risorse sono state utilizzate secondo gli scopi previsti;

b) se la dichiarazione riguardante la realizzazione dell'intera iniziativa finanziata e relativa al contributo proprio, presentata in sede di rendicontazione, e per la quale non era stata prodotta documentazione contabile, può essere regolarmente documentata, ai sensi dell'articolo 2 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17;

c) se vi è concordanza tra la rendicontazione del progetto e quanto dichiarato in

übereinstimmt, wenn solche jährlich erstellt werden,

d) ob im Sinne dieser Kriterien die allfällige ehrenamtliche Arbeit, die im Rahmen der Projektkosten anerkannt wurde, effektiv geleistet und das Register der ehrenamtlich geleisteten Zeit vom Projektträger geführt wurde,

e) ob die Ziele und Ergebnisse, die im Projekt festgelegt und im Abschlussbericht aufgezeigt sind, tatsächlich erreicht wurden.

6. Die Stichprobenkontrollen werden entweder durch Lokalaugenscheine durchgeführt oder mittels Beantragung der erforderlichen Projektdokumentation bei den Projektträgern.

7. Unabhängig von den vorhergehenden Bestimmungen kann der Direktor/die Direktorin des zuständigen Landesamtes weitere Überprüfungen anordnen, die er/sie für erforderlich hält.

Art. 14

Weitere Bestimmungen

1. Diese Kriterien werden in der Vereinbarung, welche jeweils zwischen dem Land Südtirol und dem Projektträger abgeschlossen wird, und im Leitfaden für die Berichterstattung und Endabrechnung näher ausgeführt.

bilancio, nel caso in cui vengano prodotti bilanci e rendicontazioni annuali;

d) se la prestazione di attività di volontariato riconosciuta nell'ambito dei costi del progetto è stata effettuata e se è stato tenuto un registro delle ore di volontariato da parte del proponente, come richiesto dai presenti criteri;

e) se sono stati raggiunti gli obiettivi ed i risultati conformemente al progetto presentato e alla relazione finale.

6. I controlli a campione vengono effettuati tramite sopralluoghi o tramite la richiesta di idonea documentazione presso i proponenti.

7. Indipendentemente dalle presenti disposizioni, la direttrice/il direttore dell'ufficio provinciale competente ha la facoltà di disporre ulteriori controlli ritenuti necessari.

Art. 14

Ulteriori disposizioni

1. I presenti criteri sono ulteriormente esplicitati nella convenzione da stipularsi tra la Provincia autonoma di Bolzano e il soggetto proponente, nonché nelle linee guida per la rendicontazione e per la relazione finale.

Bewertungskriterien für Projekte zur Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens

1. Projektbeschreibung	10
1.1 Wie klar ist das Projekt beschrieben? Werden zu den relevanten Aspekten genügend Informationen geliefert?	5
1.2 Wie klar und detailliert ist der Kostenplan? Sind die geplanten Kosten für die Projektdurchführung und die Mitfinanzierung des Antragstellers angemessen?	5
2. Bedeutsamkeit	20
2.1 In welchem Ausmaß werden die von den Kriterien festgelegten Themen berücksichtigt?	10
2.2 Ist die Thematik in Bezug auf die Informations- und Weiterbildungsbedürfnisse der Südtiroler Bevölkerung relevant ?	10
3. Umsetzungsstrategie und Wirksamkeit	25
3.1 Wie ausgereift ist die Interventionslogik? Gibt es eine Übereinstimmung zwischen den Bedürfnissen, den Zielsetzungen, den Methoden, den erwarteten Ergebnissen und den Mitteln?	5
3.2 Wirksamkeit, Effizienz und Nachhaltigkeit des Projekts.	4
3.3 Inwieweit sind die angewandte Methode und der Projektansatz angemessen?	4
3.4 Inwieweit sind die Zielgruppe und der Umfang derselben in Bezug auf die Initiativen angemessen?	2
3.5 Handelt es sich um ein Projekt, das in Zusammenarbeit zwischen verschiedenen Vereinen und Institutionen zu gemeinsamen Themen durchgeführt wird und/oder sich den Aufbau eines Netzwerkes zum Ziel setzt?	2
3.6 Handelt es sich um Initiativen zur Vertiefung von Themen, die auf internationaler, europäischer oder lokaler Ebene definiert wurden?	2
3.7 Handelt es sich um Initiativen für Jugendliche und Schulen oder werden neue Zielgruppen angesprochen?	2
3.8 Handelt es sich um eine Initiative mit einem innovativen Ansatz?	2
3.9 Geografische Reichweite der Initiativen in Südtirol.	2
4. Die Verankerung des Antragstellers in Südtirol, Organisationsfähigkeiten und Erfahrungen im Bereich der Bewusstseinsbildung und des globalen Lernens	10
4.1 Verankerung des Projektträgers in Südtirol sowie seine Kompetenzen, Integrität, Zuverlässigkeit und Zusammenarbeit/Partnerschaften mit anderen Körperschaften und Organisationen.	5
4.2 Eintragung in die Landesverzeichnisse der ehrenamtlichen Organisationen, der Organisationen zur Förderung des Gemeinwesens oder der juristischen Personen des Privatrechts; Anführung im Gründungsakt von Tätigkeiten in folgenden Bereichen als vorrangige Ziele: Schutz der Menschenrechte, Entwicklungszusammenarbeit und Bewusstseinsbildung, Solidarität und Friedensbestrebungen.	5
Punktezahl	65

Criteria di valutazione per i progetti dell'educazione allo sviluppo e alla mondialità

1. Descrizione del progetto	10
1.1 Il progetto è elaborato in maniera dettagliata e vi sono sufficienti informazioni sugli aspetti rilevanti?	5
1.2 Quanto è chiaro e dettagliato il piano dei costi? I costi sono appropriati e giustificati? La partecipazione finanziaria del proponente è adeguata?	5
2. Rilevanza	20
2.1 L'area tematica è prioritaria per l'educazione allo sviluppo e alla mondialità della Provincia?	10
2.2 Quanto è rilevante la tematica rispetto ai bisogni informativi e formativi della popolazione altoatesina?	10
3. Strategia di attuazione ed efficacia	25
3.1 Qual è il grado di messa a punto della logica d'intervento? Esiste una corrispondenza tra i bisogni, gli obiettivi, le attività, i costi e i risultati attesi?	5
3.2 Efficacia, efficienza e sostenibilità del progetto.	4
3.3 La metodologia e l'approccio seguito sono adeguati?	4
3.4 In che misura il gruppo-target e la sua ampiezza sono adeguati in relazione alle iniziative proposte?	2
3.5 Si tratta di un progetto frutto di collaborazioni tra diverse associazioni e istituzioni volte ad avviare iniziative congiunte su tematiche comuni e/o che si pone come obiettivo la creazione di una rete?	2
3.6 Si tratta di iniziative volte ad approfondire le tematiche individuate a livello internazionale, comunitario e provinciale?	2
3.7 Si tratta di iniziative rivolte alle scuole ed ai giovani oppure coinvolge nuovi gruppi target?	2
3.8 Si tratta di iniziative di carattere innovativo?	2
3.9 Ampiezza della copertura delle iniziative sul territorio provinciale.	2
4. Radicamento del proponente in Alto Adige, capacità organizzative ed esperienza nell'educazione allo sviluppo e alla mondialità	10
4.1 Radicamento del soggetto proponente sul territorio provinciale, competenza, integrità, affidabilità e collaborazioni/parteneriati con altri enti e organizzazioni.	5
4.2 Iscrizione nei registri provinciali delle organizzazioni di volontariato, di promozione sociale oppure delle persone giuridiche; indicazione, nell'atto costitutivo, di scopi prevalenti quali attività nell'ambito della tutela dei diritti umani, della cooperazione e/o educazione allo sviluppo, della solidarietà e dei valori di pace.	5
Punteggio	65